

# Laurahütte-Siemianowitzer Zeitung

Ercheint Montag, Dienstag, Donnerstag und Sonnabend  
und kostet wöchentlich 1,25 Zloty. Betriebs-  
bürosen beurlunden fernere Anträge auf Rückstattung  
des Bezugspreises.

Einzig älteste und gelesenste Zeitung  
von Laurahütte-Siemianowitz  
mit wöchentlicher Unterhaltungsbeilage.

Anzeigenpreise Die 8-gespaltene mm-Zl. für Polnisch-  
Oberhöl. 12 Gr., für Polen 15 Gr., die 3-gespaltene mm-Zl.  
im Reklametext für Poln.-Oberhöl. 60 Gr., für Polen 80 Gr.  
Bei gerichtl. Beiziehung in jede Uzmäßigung ausgenommen

Geschäftsstelle: Siemianowice (Slaskie), ulica Bytomska (Beuthenerstraße) 2  
Fernsprecher Nr. 501

Nr. 6

Dienstag, den 13. Januar 1931

49. Jahrgang

## Zaleski für den deutsch-polnischen Handelsvertrag

Polens außenpolitisches Programm — Gegen den Mißbrauch der Minderheitenrechte — Einig gegen jede Grenzrevison — Auf dem Wege zur Großmacht

Warschau. Außenminister Zaleski gab am Sonnabend vormittag dem Sejmatschuß für auswärtige Angelegenheiten einen ausführlichen Bericht über die allgemeine internationale Lage und die polnische Außenpolitik. Im Mittelpunkt dieses Berichts stand die Erörterung und Befürwortung der vor 2 Tagen dem Sejm zur Annahme vorgelegten Verträge, die die Regierung mit einer Reihe von Staaten abgeschlossen hat. Hierbei hob der Minister besonders 14 Handelsverträge hervor, die ihrer Wichtigkeit halber eine schnelle Erledigung verdienen.

Es sind dies die Handelsverträge mit Frankreich, England, Deutschland, Portugal, Griechenland, Spanien und andere Staaten.

Bezüglich des deutsch-polnischen Handelsvertrages erklärte Zaleski, obwohl durch Verfügung der Reichsregierung die ursprüngliche Grundlage des Vertrages geschwächt worden sei, lege die polnische Regierung den Vertrag dem Sejm doch zur Ratifizierung vor, da sie Wert darauf lege, die Normalisierung der wirtschaftlichen Beziehungen mit anderen Staaten herbeizuführen. Trotz gewisser Stimmen, die anderen Staaten herbeizuführen. Trotz gewisser Stimmen, die anderen Staaten herbeizuführen. Trotz gewisser Stimmen, die anderen Staaten herbeizuführen.

Das ist ein unnormales Verhältnis zwischen den Nachbarstaaten und nur zum Schaden beider Teile auszuwickeln müßten.

Weiter lege er Wert darauf, daß einige kleinere, aber wirtschaftlich nicht minder bedeutende Abkommen vom Sejm in möglichst kurzer Zeit verabschiedet werden, so die deutsch-polnischen Grenzabkommen, die den reibungslosen Transitverkehr durch Pommern ermöglichen sollten, ferner auch die Schuldregelungsverträge mit Frankreich, Italien und England.

Zaleski hob weiter die Friedenspolitik hervor. Die nunmehr im Sejm beschlossene Vertretung des Volkes biete eine ausreichende Grundlage dafür.

Daß jedem Angriff auf die polnischen Rechte wirksam entgegen zu treten.

Auf die allgemeine Weltwirtschaftskrise hinweisend, sah sich Zaleski mit einem deutlich erkennbaren Seitenblick veranlaßt, zu erklären,

daß die schlechte Wirtschaftslage gewisse Strömungen erzeuge, die die Tendenz verrieten, mit Hilfe politischer Mittel, die bestehenden Verhältnisse auf Kosten anderer Staaten zu ändern.

Diese Tendenz sei geeignet, die Welt in das größte Unheil zu stürzen. Dann kam Zaleski auf die Stellung Polens zum Völkerbund zu sprechen, mit dem Polen sehr eng verknüpft sei.

Den Gedanken einer Pan-Europäischen Union habe Polen mit großer Wärme aufgenommen.

Bezüglich der Abrüstungsaktion des Völkerbundes vertrat der Minister reslos den französischen Standpunkt:

Zuerst Sicherheit, dann Abrüstung.

Staat, die eine radikale Abrüstung forderten, verkennen völlig den tatsächlichen Stand der Dinge. Die polnische Regierung würde den Beitritt Sowjetrußlands zum Abrüstungsabkommen begrüßen. Polen sei bestrebt, gute wirtschaftliche und politische Beziehungen zu Sowjetrußland herbeizuführen.

Zum Schluß kommt der Minister auf das Minderheitenproblem zu sprechen und erklärte,

Polen werde sich jedem Versuch energisch widersetzen, die Rechte der Minderheiten für anderweitige Zwecke und Raubfeindliche Aktionen auszunutzen.

Deutschland sei es, das diese Frage von der sachlichen Verhandlungsgrundlage auf das Gebiet einer allgemeinen politischen Diskussion übertragen möchte. Er zweifle daran, daß solche Versuche den Minderheiten dienlich sein könnten. Polen lege gegenüber der antipolnischen Aktion Deutschlands viel Geduld und kaltes Blut an den Tag. Doch dürfe man nicht vergessen, daß, wenn einerseits gehetzt werde, man von der anderen Seite keine Liebe fordern könne.



Professor Dr. Riemerschmid legt sein Amt nieder

Geheimrat Professor Dr. Richard Riemerschmid, der seit 1907 als Direktor der Kölner Kunstschulen, denen er seit fünf Jahren vorstand, zurücktrat.

### Treviranus über das Ergebnis der Ostlandreise

Grünberg. Der Vertreter der Telegraphen-Union hatte Gelegenheit, den Reichsminister Treviranus am Schluß der Ostlandfahrt über seine Eindrücke zu befragen und insbesondere darüber, welches die nächsten Auswirkungen dieser Ostlandreise sein werden. Reichsminister Treviranus sprach sich durchaus zuversichtlich aus. Der Reichskanzler und seine Besatzung hätten eine Fülle von Anregungen erhalten, die nun in Berlin in erster Arbeit durchgearbeitet werden müßten. Entscheidend aber für den wirklichen Erfolg dieser Reise werde sein, ob es gelungen sei, durch die Regierung und Bevölkerung einander näher zu bringen, denn nur wenn Regierung und Volk zusammenstünden und zusammenarbeiteten, werde es möglich sein, das gesteckte Ziel, den Wiederaufstieg des deutschen Vaterlandes und damit auch des deutschen Ostens, zu erreichen.

### Kau'chers Nachfolger

Berlin. Wie verlautet, ist als Nachfolger des verstorbenen Geheimrat Ulrich Kau'cher als deutscher Gesandter in Warschau Geheimrat von Moltke, Dirigent in der Ostabteilung des Auswärtigen Amtes, jetzt mit Sicherheit in Aussicht genommen.

### Briand will strikte Neutralität Frankreichs in Genf wahren

Paris. Briand setzte am Sonnabend in einem Ministerrat, der zu der bevorstehenden Tagung des Völkerbundsrates in Genf Stellung nahm, auseinander, daß Frankreich alles Interesse daran habe, in dem deutsch-polnischen Konflikt, der die französischen Interessen nicht berührt, strikte Neutralität zu wahren. — Wir erfahren dazu, daß der Ministerrat sich nach eingehender Aussprache dahin geeinigt hat, die Ueberweisung der deutschen Beschwerde an eine internationale Untersuchungskommission zu befürworten.

### Abreise Henderson nach Genf

London. Auf einer Besammlung in Manchester beschloß sich Außenminister Henderson mit den bisherigen „Leistungen“ des Abrüstungsausschusses. Er werde am nächsten Dienstag nach Genf reisen, um dort den Vorsitz über die Sitzung des Völkerbundsrates zu übernehmen, der den Termin für die Abrüstungskonferenz festzulegen habe. Die Besammlung, an der auch der Gesundheitsminister teilnahm, beschäftigte sich im übrigen mit Fragen der Innenpolitik und verließ zeitweilig sehr früh, so daß die beiden Minister sich mehrfach kaum verständlich machen konnten.

## Anlagen gegen das Innenministerium

Wie die Polizei für die Wahlen mißbraucht wurde

Warschau. Am Freitag wurden die Sejmarbeiten nach den Wehrmachtsferien durch die Beratungen im Haushaltsausschuß wieder aufgenommen. Auf der Tagesordnung stand der Haushalt des Innenministeriums, dessen Ausgaben auf 252 1/2 Millionen Zloty voranschlagen wurden. Davon entfallen allein 125 Millionen auf die Polizei und Grenzschutzkorps, die u. a. neu bewaffnet werden sollen. Im Mittelpunkt der außerordentlich heftigen Aussprache standen die Mißhandlungen in Breslau-Litowsk, Wahlmißbräuche und die Vorgänge gegen die Ukrainer in Ostgalizien unter dem allseitsbekannten Paszifizierungsmantel.

Die Redner der Sozialisten, der Nationaldemokraten und der vereinigten Bauernparteien griffen das Innenministerium dafür an, daß es die Polizeiorgane zu Mißhandlungen von Abgeordneten, zur Terrorisierung der Bevölkerung und zu Wahlmanipulationen rücksichtslos gebraucht habe, um auf diese Weise für die Regierung den gewünschten Erfolg zu erringen. Den Höhepunkt erreichte die Auseinandersetzung während der Reden der beiden ukrainischen Vertreter für die sogenannte „Paszifizierungsaktion in Ostgalizien“. Abg. Maiszhal von der ukrainischen Sozialradikalen Partei schloßerte in erschütternder Weise die Mißhandlungen, die von Polizei und Militärorganen an der ukrainischen Bevölkerung verübt wurden. Wahllos und ohne jedes gerichtliche Urteil sei das ganze Volk für bis jetzt unaufgeklärte Sabotageakte verantwortlich gemacht und an ihm Rache genommen worden. Es seien Fälle vorgekommen, in denen die Bauern gezwungen wurden, das Hinterteil der Polizeipferde zu küßeln. Allein die Tatsachen genügt der Regierung, um sie als Vorwand für ihre Vernichtungsaktion gegen die Ukrainer zu machen. Wisniewski erklärte der Ukrainer Lucki von der Unio-Partei, die polnische Vernichtungspolitik habe im ukrainischen Volke lediglich Haßgefühl erregt und durch falsche und tendenziöse Unterbreitung der Öffentlichkeit die Feindschaft zwischen beiden Ländern nur noch mehr vertieft. Hierbei erinnerte er an die internationalen Verpflichtungen die Polen bei Anerkennung der Unabhängigkeit Ostgaliziens zu Polen eingegangen sei und worin Polen sich verpflichtet habe, den Ukrainern Autonomie zu geben.

Er forderte sofortige Antwort des Ministers, ob die Regierung auch weiterhin gewillt sei, die bisherige Politik fortzusetzen. Zum Schluß veruchte der Innenminister, sich mit allgemeinen Redensarten über die Angriffe hinwegzusetzen und erklärte, daß die Angelegenheit von Breslau-Litowsk demnächst im Rechtsausschuß zur Sprache kommen würde.



Dr. Sahm — Oberbürgermeister von Berlin?

Als aussichtsreichster Kandidat auf den Posten des Berliner Oberbürgermeisters gilt neuerdings der frühere Senatspräsident von Danzig, Dr. Heinrich Sahm.

# Laurahütte u. Umgebung

## Das Finanzamt prüft die Patente.

Das Finanzamt Siemianowicz hat in diesen Tagen bereits mit der Revision der neuen Patente bei den Siemianowiczer Kaufleuten und Gewerbetreibenden begonnen. Wer also sein Patent noch nicht eingeleitet hat, muß dieses sofort nachholen. Allerdings werden nach dem 1. Januar 2 Prozent Verzugszinsen angerechnet.

## Vom Standesamt.

Vom 3. zum 9. Januar wurden am hiesigen Standesamt 20 Neugeburtten gemeldet, davon 12 Knaben und 8 Mädchen. Gestorben sind in derselben Zeit: Durza A., Bainer J., Bronner P., Salemba J., Schiwiek J., Wilczel J., Montos J., Pelgnel S., Horn W., Lach A., Urbanczyk E., Schamura L., Pollok R., Ziola J., Trocha W., Rydzek P., Kurainski D.

## Der Spielplatz im Bienshofpark gesperrt.

Nachdem in den vergangenen Jahren immer neue Teile des Bienshofparks in Siemianowicz für die Öffentlichkeit gesperrt worden sind, weil sie infolge Grubenabbaues zu Bruch gingen, hat nun die Oberbergdirektion Siemianowicz auch den Spielplatz gesperrt, weil auch dieser Teil jetzt gefährdet ist. Wie den Vereinen, die diesen Spielplatz benutzten, mitgeteilt worden ist, wird der Platz vielleicht in einem Jahre wieder benutzt werden können.

## Auch die Kaufleute bauen ab.

Die schwere Wirtschaftskrise wirkt sich immer weiter aus. Waren es bisher immer größere Betriebe, die ihren Angestellten und Arbeitern kündigten, so fangen jetzt auch schon kleinere Unternehmungen und Gewerbetreibende an, ihr Personal zu entlassen. Dies erklärt sich ja auch, denn es ist wohl bekannt, daß der Geschäftslauf in dieser schweren Zeit ein recht flauer ist. Die Kaufleute sind nicht imstande das Geld auf die Umkosten, die jeden Monat entstehen, aufzutreiben und sind zu diesen Maßnahmen gezwungen. In Siemianowicz wurden Anfang Januar mehrere Verkäuferinnen, besonders der Galanterie-, Schuh- und Papierwarenbranche aus ihrer Stellung entlassen. Die an und für sich schlecht gestellten Handlungsgehilfen stehen daher vor einer großen Gefahr.

## Das Verschließen der Wohnungen genügt nicht.

Es gibt Leute, die meinen, wenn sie die Wohnung verschließen, auch diebstahlsicher ist. Eines anderen beschloß wurde ein gewisser P. J. von der ulica Parkowa. Er verschloß seine Wohnung und nahm den Schlüssel mit sich. Als er jedoch später in die Wohnung zurückkehrte, bemerkte er den Verlust einer silbernen Uhr. Ein bisher unbekannter Dieb stahlte der Wohnung mittels Nachschlüssel einen Besuch ab und nahm den Wertgegenstand mit. Es wird daher ratfam sein, niemals die Wohnungen ohne Aufsicht zu lassen.

## Abhanden gekommen.

Als ein Gewerbetreibender aus Chorzow am hiesigen Finanzamt eine Rate der Umsatzsteuer bezahlen wollte, bemerkte er, daß sein Geldbeutel mit 320 Zloty abhanden gekommen ist. Er selbst konnte sich nicht entsinnen, wer ihm dies Geld gestohlen hat. Die Polizei ist davon verständigt worden.

## Alles wird gestohlen.

Dem Emanuel Pietruszka aus der ul. Smiclowstiego in Siemianowicz wurden die 4 Räder seines im Hofe stehenden Wagens gestohlen. Nach der Art, wie der Diebstahl ausgeführt wurde, müssen es „Fachleute“ gewesen sein.

## Von der St. Antoniuskirche.

In dieser Woche und zwar am Donnerstag und Freitag wird von den Parochianen der St. Antoniuskirche das Bankgeld erhoben. Den Armen wird es gern erlassen, im Allgemeinen wird jedoch gebeten, es zu entrichten, damit die Klagen wegen unrechtmäßigen Besehens aufhören. In erster Linie hat der, der den Platz bezahlt hat, Anrecht auf denselben. Nur wenn er nicht rechtzeitig zum Gottesdienst erscheint, können ihn andere einnehmen. Um Beachtung dieser Regel wird herzlich gebeten, damit nicht mehr Aerger entsteht. Der Erlös für die Bankplätze ist für die Ausstattung der Kirche bestimmt. Die Plätze in den ersten 10 Bänken kosten für ein viertel Jahr 2,50 Zloty. Für die übrigen 1,50 Zloty.

Am Freitag, den 16. d. Mts. findet im Vereinslokal Generalversammlung mit Kolende des Jugend- und Jungmännervereins „St. Moiskus“ statt. Um zahlreichen Besuch wird gebeten.

Die Marianische Kongregation hält am Mittwoch, den 14. Januar abends 7 1/2 Uhr in der Sakristei eine Versammlung ab. Im verflohenen Jahre 1930 wurden in der St. Antoniuskirche 1041 Messen gelesen. Die hl. Kommunion haben empfan-

gen 80 200 Gläubiger. Zum ersten Male zum Tische des Herrn traten 244 Kinder. Getauft wurden 317 Kinder. Beerdigungen fanden statt: Männer 64, Frauen 57, Knaben 14 und Mädchen 23. Getraut wurden 123 Paare.

## Generalversammlung.

Der hiesige Radioklub, der sich in letzter Zeit ins große Stillschweigen hüllte, hält am Mittwoch, den 14. Januar in seinem Vereinslokal Prochetta auf der Schloßstraße, seine Generalversammlung ab. Die Tagesordnung ist recht reichhaltig und umfaßt wichtige Punkte. Nebst verschiedenem, wird auch die Neuwahl des Vorstandes erfolgen. Es ist Pflicht aller Mitglieder, pünktlich und zahlreich zu erscheinen. Beginn 8 Uhr abends.

## Vom 1. Schwimmverein.

Nach einer alten Tradition veranstaltet auch in diesem Jahre der hiesige 1. Schwimmverein ein Faschingsvergügen, das am Sonnabend, den 24. Januar in Form eines Maskenballes stattfinden wird. Hierfür hat der veranstaltende Verein die allseits bekannte Lipowicz-Kapelle aus Kattowicz verpflichtet. Auch soll der Saal dieses Jahr bunt hergerichtet werden. Weitere projektierte Ueberraschungen werden viel zur Feiertagsfeier beitragen. Die Einladungskarten werden demnächst zur Verteilung gelangen. Wir raten schon heute allen Tanzlustigen sich diesen Abend reservieren zu wollen.

## Gottesdienstordnung:

### Katholische Pfarrkirche Siemianowicz.

Dienstag, den 13. Januar 1931.

1. hl. Messe für verst. Jakob Widera und Verwandtschaft.
  2. hl. Messe auf die Int. der Familien Skowronski.
  3. hl. Messe für verst. Nikolaus Bielok und Verwandtschaft.
- 8 1/2 Uhr: Beerdigung des verst. Pajson.

### Kath. Pfarrkirche St. Antonius Laurahütte.

Dienstag, den 13. Januar 1931.

- 6 Uhr: für verstorbenen Josef Bednors, Marie Brzaska und Verwandtschaft Kutz-Bednors.
- 6 1/2 Uhr: für Verst. aus der Verw. Spruch und Saaje.

### Evangelische Kirchengemeinde Laurahütte.

Die Jungmädchenschung fällt diesmal aus.

## Aus der „Wojewod“ draß Schlesien

### Der „ritterliche“ Hauptmann

In der polnischen Presse will die Brester Hande nicht mehr verkümmern. Jeden Tag kommen neue Einzelheiten zur Veröffentlichung, desgleichen auch neue Proteste, die von allen Gebieten des polnischen Staates nur so regnen. Selbst treue Sanacjaanhänger wollen nicht schweigen, sondern protestieren in bewegten Worten gegen Breß, gegen die unmenschliche Behandlung der gewesenen Sejmabgeordneten, gegen die Entwürdigung der unglücklichen Opfer, die dort monatelang gefesselt haben. Wegen Raummangels ist es uns nicht möglich, alle diese Einzelheiten zur Veröffentlichung zu bringen und wir müssen uns auf das Allernotwendigste beschränken.

Die Sonnabendausgabe der „Polonia“ bringt ein Bild eines Hauptmanns Kasimir Kaciukiewicz und einen Artikel über die Rolle des „ritterlichen“ Hauptmanns zur Veröffentlichung, den wir unseren Lesern nicht vorenthalten können. Freilich müssen wir die volle Verantwortung für den Artikel der „Polonia“ überlassen, zumal wir weder den Hauptmann Kaciukiewicz, noch seine „ritterlichen“ Taten von Breß kennen. Die „Polonia“ schreibt:

Lange Zeit bemühte man sich vergebens, die Identität des Gendarmeriehauptmanns, der die Brester Gefangenen besonders geschunden hat, festzustellen. Man war der Ansicht, daß er Adam Sokolowski hieß. Vielleicht hat er in Breß diesen Namen getragen. Das ist möglich. Es wird erzählt, daß die Brester Aufseher sich freiwillig zu diesem Dienst gemeldet haben. Endlich ist es uns gelungen, das Bild und den richtigen Namen des betreffenden Hauptmanns, der die Gefangenen besonders schändete, herauszubekommen. Er heißt Kasimir Kaciukiewicz.

Der Hauptmann Kaciukiewicz war bis Ende August in Thorn stationiert und meldete sich von dort nach Chorzow ab, wo sein Schwiegervater wohnte. In Chorzow war er nicht gewesen, denn er erfüllte seine „Mission“ in Breß-Litowicz. Kaciukiewicz gehörte die Sejmabgeordneten Bazginski und Kohut und gehörte dem „Trio“ an, mit Biernacki an der Spitze, das vor jeder „Leibesvisitation“ der Gefangenen, welche in den Kellerräumen in den kalten Zellen durchgeführt wurde, Beratungen abgehalten hat. Bei einer jeden Exekution war er mit dabei und instruierte bei der Leibesvisitation einen der brutalsten Gendarmen. Als

am Sonntag den Häftlingen zum Essen ein Stückchen Fleisch — hart wie Sohlenleder — gegeben wurde, suchte er die Stücke heraus und die Gefangenen waren nach dem Fleisch genug mehrere Tage krank gewesen. Dieser Herr hat den Sejmabgeordneten Witos und in besonders bestialischer Art und Weise Korfanty mißhandelt. Dem an Rheumatismus schwer erkrankten Korfanty haben bei den Arbeiten seine Leidensgenossen ausgeholfen. Auf Befehl des Kaciukiewicz durfte das der Aufseher nicht dulden, und Korfanty mußte selber alle Arbeiten verrichten. In den Räumen, wo die Kübel entleert und gereinigt wurden, fand sich neben den Aufsehern auch Kaciukiewicz ein. In diesen Räumen überfiel Kaciukiewicz den durch Hunger und Krankheit erschöpften Korfanty, welcher ihm sagte: „Ich bin wehrlos und es ist Ihnen erlaubt, mich zu schlagen“ — und verfehlte ihm vier Faustschläge ins Gesicht und in die Rippen. Der Mißhandelte erlitt einen Nervenschlag, der sich durch mehrere Wochen wiederholte. Den mißhandelten Korfanty brachte der „ritterliche“ Hauptmann in eine tief gelegene kalte Zelle und hielt ihn dort 24 Stunden lang gefangen.

Die „Polonia“ bemerkt dazu, daß die Veröffentlichung dieser Behandlung dem Abgeordneten Korfanty die Ehre nicht schmälern kann und fordert Kaciukiewicz auf, gegen den Redakteur eine Klage anzukündigen. Sie fordert außerdem die Militärverwaltung auf, den „ritterlichen“ Hauptmann zu zwingen, eine Klage gegen das Blatt anzukündigen, damit die Tatsache der brutalen Behandlung der gewesenen Brester Häftlinge festgestellt werden könne.

## Weiteres Fortschreiten der Arbeitslosigkeit

Durch die Errichtung der staatlichen Städtewerke in Moscie, wird das Chorzower Städtewerk immer mehr in Mitleidenenschaft gezogen. Naturgemäß ist eine Überproduktion eingetreten, die sich besonders für die Städtewerke in Chorzow stark auswirkt. Gegenwärtig ist in den Chorzower Städtewerken ein Vorrat an Städtewerk von 56 000 Tonnen vorhanden, die Nebenprodukte finden immer noch befriedigenden Absatz. Infolge der großen Vorräte wird nur noch ein Ofen in Betrieb gehalten, um der Nebenprodukte wegen. Um nicht die Betriebe ganz zur Einstellung zu bringen, sollen wiederum 300 Mann der gegenwärtigen Belegschaft zur Entlassung kommen. Auf die Intervention des Betriebsrates, daß doch die Entlassungen nicht ohne vorherige Genehmigung des Demobilisierungskommissars vorgenommen werden dürfen, wurde ihm als Antwort zuteil, daß die Städtewerke, als staatliche Betriebe keinerlei Genehmigung und Einverständnis bedürfen. Auf Grund dessen entstand zwischen dem Betriebsrat und der Direktion eine Auseinandersetzung, die der Demobilisierungskommissar doch endgültig zu entscheiden beauftragt wurde. In einem anderen Falle hat die Verwaltung der Friedenshütte beim Demobilisierungskommissar den Antrag auf Genehmigung zur Kündigung bzw. Entlassung von 544 Mann der Belegschaft gestellt. Auch in diesem Falle soll demnächst eine Konferenz zwischen der Verwaltung und dem Betriebsrat beim Demobilisierungskommissar stattfinden. Wie verlautet, sollen auch andere Hütten Vorbereitungen zu Arbeiter- und Angestelltenentlassungen treffen. Wie es heißt, sollen 3000 Arbeiter und 500 Angestellte in der Schwerindustrie in den nächsten Monaten zur Entlassung gelangen.

## In den Ruhestand versetzt

Laut Dekret des Innenministeriums wurde der Assessor bei der Wojewodschaft, Thomas Gawronski, in den Ruhestand versetzt.

## Vom Gesundheitsamt

In der letzten Berichtswoche wurden beim Gesundheitsamt in Kattowicz insgesamt 695 schwere ansteckende Krankheitsfälle registriert, von denen 17 tödlich verliefen.

## 1347471 Einwohner in der Wojewodschaft Schlesien

Das Schlesische Wojewodschaftsamt veröffentlicht eine Aufstellung, wonach im Monat November innerhalb der Wojewodschaft Schlesien insgesamt 1347471 Einwohner und zwar 636552 männliche und 680919 weibliche Personen geführt wurden. Es entfielen auf den Stadtkreis Kattowicz 130715, Königs hütte 90157 und Bielitz 22664 Einwohner, sowie auf den Landkreis Kattowicz 243260, Lublinitz 41313, Pleß 165963, Rybnik 221156, Schwientochlowitz 218056, Tarnowicz 64790, Bielitz 65418 und Teschen 83970 Einwohner. Im Laufe des Berichtesmonats betrug der Zugang 8422 und der Abgang 7736 Personen.

Verantwortlicher Redaktor: Reinhard Klau in Kattowicz. Druck u. Verlag: „Vita“, naklad arukarska, Sp. z ogr. o.o.p. Katowice, Kościuszki 29

## Danksagung!

Für die wohlthuenden Beweise herzlicher Teilnahme, die herrlichen Kranzspenden und das zahlreiche Grabgeleit anlässlich des Hinscheidens meines innig geliebten Gatten, unseres unermülich sorgenden unvergesslichen Vaters, Großvaters und Schwiegervaters

## Paul Bonzoll

sagen wir auf diesem Wege allen Verwandten, Bekannten, insbesondere den Herren Beamten aus Katowice unseren innigsten Dank.

Ein herzliches „Gott vergelt's!“ dem hochw. Herrn Pfarrer Scholz für die tröstenden Worte am Grabe.

Siemianowice, im Januar 1931.

Die trauernden Hinterbliebenen

## Trauerbriefe

liefert schnell und sauber „Laurahütte - Siemianowitzer Zeitung“

## SOEBEN IST ERSCHEINEN:

33 Jahre verschollen im Packeis

Die arktische Freiballonfahrt von S. A. André

Mit 22 Abbildungen zloty 6.60

Kattowitzer Buchdruckerei- und Verlags-SA., 3. Maja 12

Trinkt Zagloba Liköre

Freiwilliger

Werbet ständig neue Abonnenten!